

s'explique sans doute, mais elle n'autorise nullement à conclure que, hors de cette hypothèse, le mari ait seul qualité pour répondre aux poursuites dirigées contre sa femme. C'est ce que la jurisprudence fédérale a d'ailleurs déjà implicitement reconnu en jugeant que le fait qu'un commandement de payer a été notifié à la femme seule n'entraîne pas la nullité de la poursuite, mais a pour conséquence de limiter l'exécution aux biens réservés (RO 51 III p. 145 ; 53 III p. 1 ; 56 III p. 128). Aussi bien résulte-t-il de cette jurisprudence que cette limitation a pour seule justification la nécessité de sauvegarder les droits du mari. D'autre part, on ne saurait contester non plus que la femme n'ait qualité pour s'opposer à une poursuite dirigée contre elle dans le cas où les époux sont séparés de biens. Or il n'existe aucune raison de lui dénier cette qualité sous le régime de l'union de biens. En vain voudrait-on objecter à ce propos les dispositions des art. 162 al. 1 et 168 al. 2 Cc. Il est clair tout d'abord que si l'art. 162 al. I devait s'interpréter comme excluant pour la femme la faculté d'être sujet passif d'une poursuite, l'objection vaudrait aussi bien dans les deux hypothèses envisagées ci-dessus, car il s'applique à tous les régimes et pour ne parler que du cas de la séparation de biens, cette solution serait inadmissible. En réalité, ces dispositions ne préjugent nullement la question du droit de la femme de s'opposer à une poursuite dirigée contre elle. Mais il en est de même de l'art. 200 al. 1 qui confère au mari le droit d'administrer les biens matrimoniaux. Ce texte a sans doute pour corollaire que la femme n'a pas le droit de disposer de ses apports, mais il ne suit pas de là non plus qu'elle n'ait pas qualité pour résister à un créancier qui entend la poursuivre sur l'ensemble de ses biens. L'indisponibilité qui peut frapper certains biens et le droit de s'opposer à une poursuite, même dirigée contre ces biens, sont deux choses différentes. Une telle poursuite peut d'ailleurs avoir pour conséquence d'entraîner la réalisation de biens qui constitueraient des biens réservés et ne serait-ce déjà que pour

cette raison la femme devrait être mise en mesure de s'opposer à la poursuite. Cela ne signifie pas évidemment que le mari n'ait pas la même faculté, dans la mesure où la poursuite vise les apports de sa femme, mais ainsi qu'on l'a déjà jugé, il suffit pour sauvegarder à cet égard les droits du mari d'obliger le créancier à lui notifier à lui aussi un exemplaire du commandement de payer (cf. RO 54 III p. 319).

La Chambre des Poursuites et des Faillites prononce :

Le recours est admis. En conséquence la poursuite N° 4056 intentée contre la recourante est annulée.

26. *Entscheid vom 23. Juni 1932 i. S. Weill.*

Gewahrsam der Ehefrau an den in der Betreuung gegen ihren Ehemann gepfändeten Sachen : beurteilt sich in jedem Fall nur darnach, ob sie über jene Sachen tatsächlich verfügen kann, gleichgültig, ob es sich um gemeinsam benützten Hausrat oder um andere Gegenstände handelt.

Auch wenn die Ehefrau für die in Betreuung gesetzte Forderung solidarisch mit ihrem Ehemann haftet, kann sie ihr Eigentum in einer gegen den Ehemann allein gerichteten Betreuung vindizieren. Art. 106 f. SchKG.

Pour résoudre la question de la *possession* de la femme quant aux objets saisis dans la poursuite intentée contre le mari, on doit seulement rechercher si la femme peut en fait disposer desdits biens ; il importe peu qu'il s'agisse d'ustensiles de ménage utilisés en commun ou d'autres objets.

Même lorsque la femme répond solidairement avec le mari de la dette en poursuite, elle peut revendiquer ses propres dans la poursuite dirigée contre le mari seul. Art. 106 et sv. LP.

Per decidere se la moglie ha il possesso degli oggetti pignorati in un'esecuzione diretta contro il marito, si deve esaminare soltanto se la moglie può disporre effettivamente di quei beni ; non importa al riguardo che si tratti d'utensili domestici usati in comune o d'altri oggetti.

In un'esecuzione che sia diretta soltanto contro il marito, la moglie può rivendicare i beni che le appartengono in proprio

anche se risponde in solido col consorte del debito oggetto dell'esecuzione. Art. 106 L. E. f.

Am 26. Januar 1932 pfändete das Betreibungsamt Biel in der Betreuung des Rekurrenten No. 10,180 gegen Hermann Frentzel ein Tunnel-Karussel, das damals in Basel in Betrieb stand und seit 11. Februar 1932 in Biel eingelagert ist. Als die Ehefrau des Schuldners dieses Karussel zu Eigentum ansprach und diese Ansprache vom Gläubiger bestritten wurde, setzte das Amt der Ansprecherin gemäss Art. 107 SchKG Frist zur Klage gegen den Gläubiger an. Hiegegen führte die Ansprecherin rechtzeitig Beschwerde mit dem Antrag, das Amt zu verhalten, nach Art. 109 SchKG vorzugehen: sie betreibe das Karussel gemeinsam mit ihrem Ehemann, indem sie damit von Ort zu Ort zögen; sie habe daran Gewahrsam und könne tatsächlich darüber verfügen.

Mit Entscheid vom 6. April 1932 hat die kantonale Aufsichtsbehörde die Beschwerde gutgeheissen und das Betreibungsamt angewiesen, in der Betreuung No. 10,180 gemäss Art. 109 SchKG vorzugehen. In der Begründung dieses Entscheides wird ausgeführt, es sei anzunehmen, dass die Eheleute Frentzel ihr Wandergewerbe gemeinsam in einer Weise ausüben, dass gegen aussen kein Unterschied der Stellung der Frau gegenüber derjenigen des Mannes in Erscheinung trete. So habe sie den Vertrag über die Einlagerung des Karussels in eigenem Namen unterzeichnet, während der Ehemann z. B. über die Aufstellung des Karussels mit der Stadt Biel unterhandelt habe. Der Ehefrau müsse unter diesen Umständen Mitgewahrsam zuerkannt werden.

Diesen Entscheid zog der Gläubiger rechtzeitig an das Bundesgericht weiter mit dem Antrag, die Beschwerde abzuweisen.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer zieht in Erwägung:

Allerdings war im Fall Federspiel (BGE 57 III 180) Gegenstand des Entscheides die Ansprache einer Ehefrau

am gepfändeten Hausrat; doch wurde die Lösung hergeleitet aus der Ueberlegung, dass es beim Entscheid darüber, ob der Drittansprecher Gewahrsam habe oder nicht, auch dann, wenn als Ansprecherin eine Ehefrau auftrete, nur darauf ankommen könne, ob sie die tatsächliche Gewalt über die gepfändeten Objekte inne habe oder nicht. Diese Ueberlegung muss aber als richtig anerkannt werden gleichgültig, ob sich die Ansprache im einzelnen Fall auf gemeinsam benützten Hausrat bezieht oder auf andere Gegenstände.

Die — auch vom Rekurrenten nicht bestrittene — Tatsache, dass der Mietvertrag über das Lokal, in welchem das Karussel heute eingelagert ist, von der Ansprecherin in eigenem Namen abgeschlossen worden ist, spricht dafür, dass die Ansprecherin in der Tat nicht bloss ihrem Mann beim Betrieb des Karussels behilflich ist, sondern dass die beiden Ehegatten das Karussel gemeinsam ausbeuten und dass jeder Teil, also auch die Ansprecherin, die Möglichkeit hat, über das Karussel zu verfügen. Unter diesen Umständen hat die Vorinstanz die Ansprecherin mit Recht als im Mitgewahrsam befindlich behandelt. Auch Mitgewahrsam (mit dem Schuldner) verschafft aber nach ständiger Rechtsprechung Anspruch auf die Beklagtenrolle im Widerspruchsverfahren.

Unerheblich ist, dass die Ansprecherin bisher keinen Beweis dafür, dass sie wirklich Eigentümerin oder Mit-eigentümerin sei, erbracht oder auch nur anboten hat. Hiezu wird sie erst im Prozess Veranlassung haben; im vorliegenden Beschwerdeverfahren war lediglich die Gewahrsamsfrage abzuklären, und hiefür ist entscheidend nicht der Bestand des geltend gemachten Rechtes, sondern die Innehabung der (rein tatsächlichen) Verfügungsmacht.

Auf was für Abmachungen diese gemeinsame Ausbeutung des Karussels beruht, braucht nicht erörtert zu werden; denn auch bei Annahme eines Gesellschaftsverhältnisses und daraus hervorgehender solidarischer Haftbarkeit der Ansprecherin für die in Betreuung gesetzte

und mit jenem Gewerbebetrieb zusammenhängende Forderung braucht sich die Ansprecherin nicht gefallen zu lassen, dass ihr Eigentum in einer gegen den Ehemann allein gerichteten Betreibung gepfändet werde.

Demnach erkennt die Schuldbetr.-u. Konkurskammer:
Der Rekurs wird abgewiesen.

27. Entscheid vom 4. Juli 1932 i. S. Conzett & Huber.

Summarisches Konkursverfahren.

Verwertung von (bestrittenen) Ansprüchen der Masse auf Beteiligung am Gewinn (aus der Ausbeutung von Reproduktionsrechten): hat nach den gewöhnlichen Vorschriften zu erfolgen, nicht nach der Verordnung betr. Pfändung und Verwertung von Anteilen an Gemeinschaftsvermögen, vom 17. Januar 1923 (Erw. 1).

Art. 79 KV verbietet auch den Freihandverkauf, bevor den Gläubigern die Abtretung gemäss Art. 260 SchKG angeboten wurde (Erw. 3).

Nichtigkeit aller gegen Art. 79 KV verstossenden Vorkehren (Erw. 3).

Procédure sommaire en matière de faillite.

La réalisation de prétentions (contestées) de la masse à participer à un gain (gain découlant de l'exploitation de droits de reproduction) doit s'opérer suivant les règles ordinaires, et non pas suivant les prescriptions de l'ordonnance du 17 janvier 1923 concernant la saisie et la réalisation des parts de communautés (consid. 1).

L'art. 79 de l'ordonnance sur l'administration des offices de faillite exclut aussi la vente de gré à gré tant que la cession n'a pas été offerte aux créanciers en conformité de l'art. 260 LP (consid. 3). Nullité de toutes opérations contraires à l'art. 79 précité (consid. 3).

Procedura sommaria in tema di fallimento.

La realizzazione di pretese (contestate) dalla massa di partecipare ad un guadagno (derivante dall'utilizzazione di diritti di riproduzione), deve farsi secondo le regole ordinarie e non secondo le norme del regolamento 17 gennajo 1923 sul pignoramento e la realizzazione di parti in comunione (consid. 1).

L'art. 79 del regolamento sull'amministrazione degli uffici di fallimento vieta la vendita a trattative private se la cessione

non è stata offerta ai creditori conformemente all'art. 260 LEF. Nullità di tutte le operazioni contrarie all'art. 79 precitato (consid. 3).

A. — Beim Konkursamt Untertoggenburg ist der Konkurs über den ausgeschlagenen Nachlass des A. Steiger (im summarischen Verfahren) anhängig. Steiger hatte durch Vertrag vom 2. März 1927 der Rekurrentin bezw. ihrer Rechtsvorgängerin das ausschliessliche Reproduktionsrecht bezüglich 300 Gemälden des Kunstmalers Sarluis eingeräumt gegen eine einmalige Entschädigung von 50,000 Fr. und mit der weitem Abrede, dass Gewinn und Verlust aus der Ausbeutung des Reproduktionsrechtes beiden Vertragsparteien je zur Hälfte zufallen sollen. Als das Konkursamt die Rekurrentin aufforderte, sich bestimmt darüber zu erklären, ob sie den Anspruch der Konkursmasse auf die Hälfte des Gewinns aus dem Reproduktionsrecht anerkenne oder nicht, antwortete die Rekurrentin, sie anerkenne prinzipiell den Anspruch der Masse auf die Hälfte des Gewinns « unter Vorbehalt unserer verschiedenen Einreden », und führte dazu aus, sie stelle gegenüber allfälligen Gewinnansprüchen die Gegenforderungen zur Verrechnung, deren Kollokation sie verlangt habe; « nähere Begründung und Geltendmachung weiterer Gegenansprüche bleiben vorbehalten ».

Hievon gab die Konkursverwaltung einem Interessenten Kenntnis mit dem Bemerkten, da heute die Geltendmachung einer bestimmten Forderung noch nicht in Frage komme, bleibe nichts anderes übrig, als den prinzipiell anerkannten Anspruch in unbestimmtem Betrag durch Versteigerung eventuell Freihandverkauf zu verwerten, und nachdem von diesem Interessenten ein Angebot von 200 Fr. und von der Rekurrentin ein solches von 250 Fr. eingegangen war, gelangte sie unterm 25. April 1932 mit einem Zirkular an die Gläubiger, in welchem sie um Vollmacht zu freihändigem Verkauf dieses Gewinnanspruchs nachsuchte. Da kein Gläubiger Einsprache erhob, veranlasste die Konkursverwaltung jene Bieter zu weiteren Offerten, die sukzessive